

Manual do Utilizador



Telemóvel **GSM/ WCDMA/LTE**
Maxcom **MM918 STRONG**
DualSIM

Se for necessária assistência técnica, recomendamos entrar em contato com a linha de apoio:

(+48) 32 325 07 00 ou serwis@maxcom.pl

Nosso site:

<http://www.maxcom.pl/>

Conteúdo da embalagem:

Telefone GSM

Carregador

Cabo USB

Bateria

Auricular

Chave de fendas

Manual do Utilizador

Cartão de Garantia

Aconselha-se guardar a embalagem, pode ser útil para um eventual transporte.

Guarde o comprovativo de compra, pois é parte integrante da garantia.

Nota: O telefone funciona na rede GSM: 900/1800, WCDMA: 900/2100 MHz, banda LTE: 1/3/7/8/20/38. Insira o cartão SIM corretamente antes de ligar o telefone.

Características principais:

Visor colorido de 2,4"

IP 68 - resistente à água, poeira e lama

Ranhura para cartão de memória MicroSD

Alta voz

Agenda telefónica - 500 entradas

Função de envio e recebimento de mensagens SMS e MMS

Internet

Marcação rápida - 8 números

Exibição do tempo de chamada

Câmara de 2MPix

Toque alto

Rádio FM

Calendário

Calculadora

Despertador

Lanterna

Bateria de 2500mAh

Conteúdo:

1. Orientações de segurança **Error! Bookmark not defined.**
2. Instalação de componentes **Error! Bookmark not defined.**
 - 2.1 Instalação do cartão SIM e da bateria .**Error! Bookmark not defined.**
 - 2.2 Carregando a bateria**Error! Bookmark not defined.**
3. Descrição do telefone 16
4. Usar o telefone.....**Error! Bookmark not defined.**
 - 4.1 Ligar o Telefone**Error! Bookmark not defined.**
 - 4.2 Desligar o Telefone**Error! Bookmark not defined.**
 - 4.3 Modo de espera**Error! Bookmark not defined.**
5. Funcionamento do MENU .**Error! Bookmark not defined.**
6. Bloqueio de teclado.....**Error! Bookmark not defined.**
 - 6.1 Bloqueio de teclado automático ... **Error! Bookmark not defined.**
7. Digitando texto**Error! Bookmark not defined.**
8. Lista telefónica**Error! Bookmark not defined.**
 - 8.1 Gravar contatos.....**Error! Bookmark not defined.**
 - 8.2 Visualizar a lista telefónica **Error! Bookmark not defined.**
 - 8.3 Apagar contatos**Error! Bookmark not defined.**
 - 8.3.1 Apagar um único contato **Error! Bookmark not defined.**
 - 8.3.2 Apagar um contacto múltiplo **Error! Bookmark not defined.**
 - 8.3.3 Apagar todos os contatos..... **Error! Bookmark not defined.**
 - 8.4 Copiando e movendo contatos **Error! Bookmark not defined.**
 - 8.5 Envio de cartão de visita **Error! Bookmark not defined.**
 - 8.6 Marcação rápida**Error! Bookmark not defined.**
 - 8.7 Estado da memória**Error! Bookmark not defined.**
9. Atender Chamadas**Error! Bookmark not defined.**
 - 9.1 Marcação direta**Error! Bookmark not defined.**
 - 9.2 Marcar um número da sua agenda telefónica 28

9.1	Marcando um número do registo de chamadas	Error! Bookmark not defined.
9.2	Marcação simples	Error! Bookmark not defined.
10.	Atender chamadas telefónicas	Error! Bookmark not defined.
11.	Opções ao falar	Error! Bookmark not defined.
12.	Registo de chamadas	Error! Bookmark not defined.
13.	Mensagens de texto (SMS) e multimídia (MMS)	Error! Bookmark not defined.
13.1	Criação e envio de SMS.	Error! Bookmark not defined.
13.2	Leitura e resposta	Error! Bookmark not defined.
13.3	Caixas de mensagens	34
13.3.1	Caixa de entrada	Error! Bookmark not defined.
13.3.2	Caixa de saída	Error! Bookmark not defined.
13.3.3	Rascunhos	35
13.3.4	Mensagens enviadas ..	Error! Bookmark not defined.
13.4	Apagar mensagens	36
13.5	Configurações de mensagem	Error! Bookmark not defined.
13.5.1	SMS	36
13.5.2	MMS	37
13.6	Correio de voz	Error! Bookmark not defined.
14.	Multimedia	38
14.1	Navegador de imagens ..	Error! Bookmark not defined.
14.2	Camera	38
14.3	Gravação de vídeo	Error! Bookmark not defined.
14.4	Leitor de vídeo	Error! Bookmark not defined.
14.5	Rádio FM	40
14.6	Gravador de voz	Error! Bookmark not defined.
15.	Leitor de audio	Error! Bookmark not defined.
16.	Lanterna	Error! Bookmark not defined.
17.	Ferramentas	Error! Bookmark not defined.
17.1	Calculadora	42
17.2	Despertador	Error! Bookmark not defined.
17.3	Bluetooth	43
17.4	Serviços SIM	Error! Bookmark not defined.

18. Gestor de ficheiros	Error! Bookmark not defined.
19. Calendário.....	44
20. Internet.....	45
21. Perfis.....	45
22. Configurações	46
22.1 Configurações do telefone	Error! Bookmark not defined.
22.1.1 Configurações de data e hora ...	Error! Bookmark not defined.
22.1.2 Idioma	Error! Bookmark not defined.
22.1.3 Idioma da ortografia	Error! Bookmark not defined.
22.1.4 Configurações de atalhos.....	Error! Bookmark not defined.
22.1.5 Desligar automático do telefone	Error! Bookmark not defined.
22.1.6 Escolher o navegador da web ...	Error! Bookmark not defined.
22.1.7 Restaurar configuração de fábrica....	Error! Bookmark not defined.
22.2 Configurações de chamadas.....	48
22.2.1 Dual SIM	48
22.2.2 Modo voo	Error! Bookmark not defined.
22.2.3 Reencaminhamento de chamada....	Error! Bookmark not defined.
22.2.4 Chamada em espera...	Error! Bookmark not defined.
22.2.5 Bloqueio de chamadas	Error! Bookmark not defined.
22.2.6 Ocultar o número	Error! Bookmark not defined.
22.2.7 Outras configurações ..	Error! Bookmark not defined.
22.3 Configurações do visor...	Error! Bookmark not defined.
22.4 Configurações de tamanho de fonte ...	Error! Bookmark not defined.
22.5 Configurações de segurança	Error! Bookmark not defined.
22.5.1 Código PIN.....	Error! Bookmark not defined.
22.5.2 Alterar PIN2.....	52
22.5.3 Bloqueio do telefone....	Error! Bookmark not defined.

22.5.4	Alterar senha do telefone	Error! Bookmark not defined.
22.5.5	Bloqueio com receptor vermelho	Error! Bookmark not defined.
22.5.6	Número de marcação fixa	Error! Bookmark not defined.
22.5.7	Lista negra	Error! Bookmark not defined.
22.6	Configurações de rede ...	Error! Bookmark not defined.
23.	FAQ (Resolução de problemas)	54
24.	Condições de uso e segurança	Error! Bookmark not defined.
25.	Termos de Garantia	Error! Bookmark not defined.
26.	Informações sobre a bateria	58
27.	Proteja o seu ambiente	Error! Bookmark not defined.
28.	Informações SAR	Error! Bookmark not defined.
29.	Dados técnicos	Error! Bookmark not defined.
29.1	Faixas de frequência e equipamentos de potência máxima	Error! Bookmark not defined.
29.2	Dados técnicos	Error! Bookmark not defined.
30.	Declaração simplificada de conformidade da UE	Error! Bookmark not defined.

1. Orientações de segurança

A leitura destas diretrizes apresentadas abaixo minimizará o risco de uso indevido do telefone.

- Não use o telefone em áreas onde é proibido, por exemplo. postos de gasolina ou hospitais. Usar o telefone nesses locais pode expor outras pessoas ao perigo. Não ligue o telefone se puder causar interferência com outros dispositivos!
- Não deve usar o seu telefone sem acessórios de alta-voz enquanto conduz.
- Não deve usar o seu telefone em hospitais, aviões, pontos de reabastecimento ou na proximidade de materiais inflamáveis.
- O telefone emite um campo eletromagnético que pode interferir negativamente com outros dispositivos eletrônicos, incluindo equipamentos médicos. Uma distância segura entre um telefone e dispositivos médicos implantados, como um pacemaker cardíaco, deve ser mantida conforme recomendado pelos fabricantes de equipamentos médicos. Os utilizadores com dispositivos implantados devem ler e seguir as instruções dos fabricantes de dispositivos médicos implantados. Os utilizadores com pacemaker cardíaco não devem carregar um telefone nos bolsos frontais do peito e devem segurar o telefone próximo à orelha, oposta ao dispositivo médico, para minimizar o risco de interferência;

- O dispositivo e os seus acessórios podem conter peças pequenas. Mantenha o telefone e os seus componentes fora do alcance de crianças.
- Nunca repare ou tente modificar o seu telefone por conta própria. Quaisquer falhas devem ser reparadas por um serviço qualificado.
- Use apenas baterias e carregadores originais. O uso de quaisquer acessórios não autorizados pode danificar o seu telefone ou causar uma explosão.
- **PROTEÇÃO DE ÁGUA E POEIRA** - o telefone tem classificação IP68, ou seja, resistente à entrada de poeira e imersão contínua até uma profundidade máxima de 1,5 metros. Se o telefone for imerso mais fundo, pode ser danificado! O telefone pode ser usado na chuva.

Para que a proteção IP68 seja mantida, deve-se ter o cuidado de garantir que todas as vedações de borracha estejam instaladas corretamente e sem danos (sem folgas de qualquer tipo). O diafragma do altifalante não deve estar danificado (por exemplo, perfurado com um instrumento afiado) e deve estar livre de qualquer tipo de impurezas (por exemplo, limalhas de metal). A caixa não deve ter nenhum dano mecânico (por exemplo, rachas). No caso de o dispositivo ser operado incorretamente, todas as reivindicações de proteção contra água e poeira serão rejeitadas.

2. Instalação de componentes

Insira o cartão SIM antes de ligar o telefone.

Atenção especial deve ser dada para não danificar o cartão e os slots do SIM durante a inserção.

Os cartões SIM devem ser mantidos longe das crianças.

2.1 Instalação do cartão SIM e da bateria

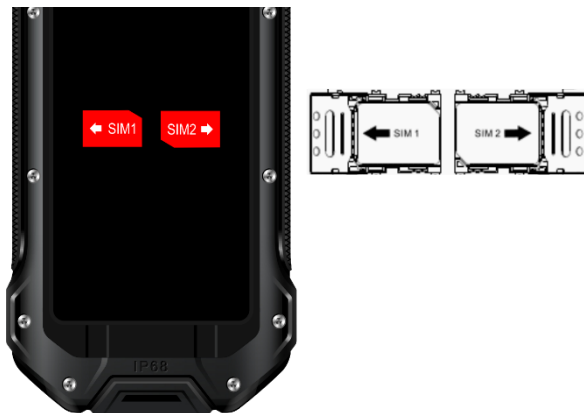
Certifique-se de que o telefone está desligado antes de inserir o cartão SIM. O carregador deve ser desconectado. Para inserir o cartão SIM, primeiro remova a bateria (se inserida) conforme mostrado e descrito.

- Quando o telefone estiver desligado, vire o telefone com a face para baixo e, em seguida, use uma chave de fenda para desaparafusar os 2 parafusos e puxe suavemente a tampa da bateria, alavancando-a para cima.

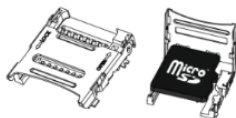


- Remova a bateria enquanto a levanta com a unha.
- Insira o cartão SIM no „SIM1 SLOT” com os pinos de contato de metal voltados para baixo.
- Insira o cartão SIM no soquete com os contatos de metal voltados para baixo e o entalhe conforme mostrado na imagem.
- Feche o pino movendo-o para o lado direito.

- Como opção, instale o cartão SIM2 no „SIM2 SLOT”.
- Deslize o pino do slot do cartão SIM2 para a direita e levante-o
- Insira o cartão SIM no soquete com os contatos de metal para baixo e feche o pino.



Como opção, instale um cartão de memória MicroSD. Para fazer isso, deslize o pino para a ESQUERDA e, em seguida, levante o pino. Insira o cartão MicroSD de modo que os seus pinos de contato toquem nos contatos do telefone e deslize o pino para a DIREITA.



Tenha cuidado ao usar o cartão de memória, especialmente ao instalar e desinstalar o cartão. Alguns cartões de memória devem ser formatados no computador antes do uso inicial.

Faça cópias de segurança dos dados armazenados nos cartões usados em outros dispositivos, se usar cartões SD! O uso indevido ou outros fatores podem causar danos ou perda de dados armazenados nos cartões.

- Insira a bateria com os pinos de contato +/- voltados para baixo
- Depois de inserir a bateria, coloque a tampa da bateria no telefone e aperte levemente os 2 parafusos.



2.2 Carregando a bateria

Nota! Use apenas a bateria original incluída no conjunto. O uso de baterias não autorizadas pode danificar o seu telefone e anulará a garantia do fabricante.

Não conecte o carregador quando a tampa traseira não estiver no lugar.

Para carregar o telefone:

1. Conecte uma extremidade do carregador a uma tomada.
2. Conecte a outra extremidade do carregador a uma tomada na parte inferior do telefone. Uma mensagem sobre o carregamento aparecerá no visor. Durante o carregamento, as barras indicadoras da bateria piscarão.
3. Quando a bateria estiver totalmente carregada (as barras indicadoras da bateria

pararão de piscar), desconecte o carregador da tomada e do telefone.



Nota:

- Certifique-se de que a bateria esteja instalada corretamente antes de iniciar o processo de carregamento.
- Nunca remova a bateria durante o carregamento - isso pode danificar o telefone.
- Se a carga da bateria estiver muito baixa para o seu telefone funcionar, aparecerá uma mensagem sobre o desligar esperado e, em seguida, o seu telefone será desligado automaticamente.
- Se a bateria estiver totalmente descarregada (por exemplo, devido ao rádio ou lanterna) e conectar o carregador, aguarde alguns minutos antes que um ícone de carregamento apareça.

3. Descrição do telefone





1	Altifalante	10	Tecla receptora vermelha
2	Visor	11	Tecla #
3	Tecla OK	12	Tecla *
4	Tecla de navegação (acima/abaixo/esq/dir)	13	Câmera
5	Tecla de função esquerda (LFK)	14	Flash do teclado
6	Tecla receptora verde	15	Parafuso da tampa da bateria
7	Teclado numérico	16	Circuito do telefone
8	Lanterna	17	Volume do toque
9	Tecla de função direita (RFK)	18	Tomadas para carregamento, auriculares (sob a proteção)

Funções das teclas básicas

Tecla	Função
Receptor vermelho	Pressão curta: voltar ao modo de espera; terminar chamada. Pressão longa: desligar/ligar o telefone
Receptor verde	Pressão curta: ligação de chamada; em modo stand-by acesso ao registo de chamadas
Acima	Atalho para áudio
Abaixo	Atalho para configurações DUAL SIM
Esquerda	Atalho para escrever uma mensagem
Direita	Atalho para o perfil
LFK	Função conforme descrito no visor
RFK	Função conforme descrito no visor
1	Pressão curta: dígito 1 Pressionar: correio de voz
0	Pressão curta: dígito 0 Pressionar: ligar/desligar a lanterna
2-9	Pressão curta: dígito 2 a 9 Pressionar: marca o número de marcação rápida programado
*	Introduzir caracteres: *, +. Ao enviar mensagens de texto: caracteres especiais
#	Pressão curta: Altera o modo de entrada ao enviar mensagens de texto; digitando o sinal #

	Pressionar: Ligar/desligar o modo silencioso
Tecla OK	Confirmar, selecionar, editar o botão, muitas vezes função compatível com LFK
LFK mais *	Bloquear/desbloquear o teclado

4. Usar o telefone

4.1 Ligar o Telefone

Pressione e segure a tecla vermelha do receptor para ligar o telefone. A tampa da bateria deve estar devidamente fechada e apertada.

Se aparecer uma mensagem solicitando o código PIN, deve inserir o seu PIN. Pode encontrá-lo no conjunto inicial do cartão SIM.

Ao inserir o código, pressione a tecla verde do receptor para confirmar.

Aviso: Se digitar um PIN incorreto três vezes o seu cartão SIM será bloqueado.

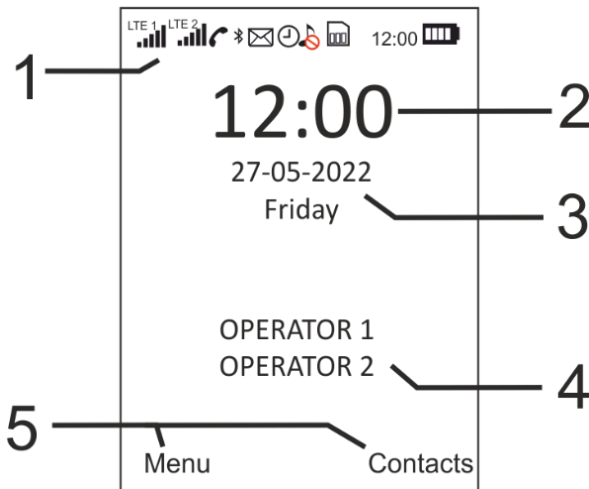
Ele pode ser desbloqueado usando a Chave de desbloqueio pessoal [PUK]. Digitar o código PUK incorretamente 10 vezes bloqueará o cartão SIM permanentemente.

4.2 Desligar o Telefone

Para desligar o telefone, pressione e segure a tecla vermelha do receptor.

4.3 Modo de espera

Se o telefone estiver ligado, mas não houver atividade, o telefone entrará no **modo de espera**.



1. Ícones para mostrar funções:

	Sinal de rede		Sem cartão SIM / Erro do cartão SIM
	Sem serviço		Sem sinal/
	Serviço VoLTE ativo		Cobertura LTE
	Cobertura 3G/2G		Modo voo

	Nova mensagem de texto MMS		Chamada perdida
	Apenas vibração (perfil de reunião)		Modo silencioso ativado
	Perfil ativo "Exterior"		Roaming ativo
	Despertador ativado		Encaminhamento de chamadas ativado
	Cartão SD inserido		Bluetooth ativo
	Auriculares conectados		Bateria quase vazia
	Bateria totalmente carregada		Bateria descarregada
Os ícones podem variar dependendo da versão do software disponível		* O ícone  também aparece em roaming doméstico se o assinante usar uma rede de outro provedor de serviços	

2. Hora
3. Data
4. Nome do operador(s) do cartão SIM1 SIM2
5. Descrição das teclas de função

5. Funcionamento do MENU

Para entrar no MENU, pressione a tecla **OK** ou a **tecla de função esquerda** enquanto estiver no modo de espera.

Para navegar no MENU use as teclas **ACIMA/ABAIXO/DIREITA/ESQUERDA**.

Para confirmar a opção selecionada pressione a tecla verde do receptor.

6. Bloqueio de teclado

Para bloquear/desbloquear o teclado, pressione MENU (LFK) e depois *

Não é necessário desbloquear as teclas para atender a chamada.

NOTA: O teclado pode ser bloqueado manualmente quando o ecrã estiver no modo de espera.

6.1 Bloqueio de teclado automático

Para definir o bloqueio automático do teclado, selecione: MENU>Configurações>Exibir>Bloqueio automático do teclado

Defina o tempo após o qual o teclado bloqueia automaticamente.

7. Digitando texto

Para escrever texto, pressione a tecla correspondente até que a letra desejada seja exibida.

Barra de espaço - pressione a tecla 0.

Ponto final, vírgula e outros caracteres - pressione a tecla 1 várias vezes.

Para inserir um símbolo ou caractere especial, pressione *.

Para inserir um dígito, pressione e segure a tecla numérica.

Para poder alterar o método de entrada de texto, pressione a tecla "#"

PI - letras com caracteres polacos, após o ponto final uma letra maiúscula

pl - letras minúsculas com caracteres polacos

PL - letras maiúsculas com caracteres polacos

Abc - letras sem caracteres polacos, após o ponto final uma letra maiúscula.

abc - letras minúsculas sem caracteres polacos

ABC - letras maiúsculas sem caracteres polacos

123 - dígitos

8. Lista telefónica

8.1 Gravar contatos

Pode gravar um novo contato de várias maneiras:

1. No modo de espera, selecione o número desejado > pressione OK > selecione a memória (Telefone ou SIM) >OK> pressione a tecla central OK para editar o campo> pressione LFK (Gravar) para gravar o contato
2. De forma semelhante, pode gravar um número da lista de chamadas não atendidas e recebidas. Para fazer isso, pressione a tecla verde do receptor no modo de espera e proceda como acima.

3. Pode adicionar um novo contato diretamente à sua agenda. Para fazer isso, selecione Contatos> Novo contato. Selecione onde deseja gravar o contato. e digite o nome e o número do contato. Pressione "Gravar" (LFK)
Se optou por gravar um contato no telefone, pode adicionar uma foto e atribuir um toque ao contato.

8.2 Visualizar a lista telefônica

1. Entre no MENU e selecione Contatos ou, no modo de espera, pressione RFK (Lista telefônica)
2. Digite o primeiro caractere do contato que está procurando.
3. O telefone irá para os nomes que começam com este caractere. Use as teclas PARA CIMA/PARA BAIXO para rolar para cima e para baixo na lista de Contatos.

8.3 Apagar contatos

8.3.1 Apagar um único contato

Se deseja apagar um contato do telefone ou do cartão SIM, faça o seguinte:

1. Selecione Lista Telefônica
2. Selecione o contato que deseja apagar, pressione Opções>Apagar
3. Pressione OK para confirmar.

8.3.2 Apagar um contacto múltiplo

Se deseja apagar vários contatos do seu telefone ou cartão SIM, faça o seguinte:

1. 1. Selecione Lista Telefônica
>Opções>Remover Vários
2. Selecione o contato desejado, usando a tecla OK selecione/desmarque os contatos
3. Em seguida, selecione Opções >OK>OK.

8.3.3 Apagar todos os contatos

Se deseja apagar todos os contatos do seu telefone faça o seguinte:

1. Selecione: Contatos>Opções>Apagar Vários>Opções >Apagar todos>Opções>OK
2. Confirme pressionando OK.

8.4 Copiando e movendo contatos

Para copiar/transferir contatos do cartão SIM (SIM1 ou SIM2) para o telefone, ou do telefone para o SIM1 ou SIM2, faça o seguinte:

1. Selecione: MENU-> Agenda-> Opções-> Importar/Exportar-> Copiar, depois selecione de onde deseja copiar os contatos (de telefone, SIM1 ou SIM2) e para onde (para telefone, para SIM1, para SIM2). Selecione os contatos a serem copiados e pressione Opções-> OK.
2. De forma análoga à cópia, o processo de transferência de contatos pode ser realizado: MENU-> Agenda-> Opções-> Importar/Exportar. Em seguida, escolha se deseja importar contatos ou exportar

8.5 Envio de cartão de visita

Para fazer isto, faça o seguinte: MENU-> Agenda-> selecione contato-> Opções-> Enviar vCard-> selecione a forma em que o cartão de visita é enviado: SMS, MMS ou Bluetooth. Os cartões de visita são enviados como um ficheiro: vCard (.vcf)

8.6 Marcação rápida

Os números podem ser atribuídos às teclas 2-9, caso em que uma chamada será feita para o número armazenado quando a tecla correspondente for pressionada no modo de espera.

No MENU, selecione:

- Lista telefónica>Opções>Outros>Marcação rápida>OK
- Selecione a tecla à qual deseja atribuir o número
- Pressione OK
- Digite um número ou selecione um número da lista de contatos pressionando LFK>OK
- Pressione OK novamente para gravar.

8.7 Estado da memória

Esta opção permite verificar o estado da memória do SIM1, SIM2 e do telefone.

No MENU selecione > Agenda > Opções > Outros > Estado da memória

9. Atender Chamadas

9.1 Marcação direta

1. Digite o número de telefone para o qual deseja ligar.

Nota:

Para chamadas internacionais, é necessário inserir "00" (ou "+") e o código do país antes de discar o número real. Para inserir „+" pressione a tecla duas vezes.

„*“

2. Pressione o "receptor verde" para ligar para o número selecionado.
3. Para terminar a chamada, pressione o "receptor vermelho ".

9.2 Marcar um número da sua agenda telefónica:

No modo de espera, pressione RFK para aceder á agenda telefónica. Use as teclas ACIMA/ABAIXO para selecionar o contato correto, pressione o recetor verde.

Se quiser navegar rapidamente para um contato que comece com, por exemplo, a letra U, pressione a tecla 8 duas vezes, usando as teclas ACIMA/ABAIXO, destaque o contato desejado e pressione o recetor verde.

9.1 Marcando um número do registo de chamadas

Quando o telefone estiver no modo de espera, pressione o recetor verde para aceder á lista de

chamadas recentes. Use as teclas ACIMA/ABAIXO para navegar pela lista de chamadas. Pressione o receptor verde para ligar para o número.

9.2 Marcação simples

Se já atribuiu contatos às teclas 2-9, (veja: **Error! Reference source not found.**) no modo de espera, pressione e segure a tecla correspondente (2 a 9) para fazer uma chamada.

10. Atender chamadas telefônicas

Para atender uma chamada recebida, pressione o receptor verde.

Para rejeitar uma chamada recebida, pressione o receptor vermelho.

Para silenciar uma chamada recebida, pressione a tecla OK

11. Opções ao falar

Enquanto uma chamada estiver a decorrer, pressione:

- **RFK** (mãos-livres) para alternar para o modo mãos-livres/telefone
- **Tecla para cima/para baixo** para aumentar ou diminuir o volume da chamada
- **Pressione Opções** para ativar funções adicionais:

- **Conectar ao auricular:** pode ser alternado para falar via auricular Bluetooth

- **Adicionar nova conexão:** permite que outra conexão seja estabelecida

- Em espera: suspende a conexão
- Iniciar gravação: inicia a gravação da chamada
- Microfone ligado/desligado
- Volume: permite aumentar ou diminuir o volume da chamada.
- Agenda telefonica: permite entrar na Agenda telefónica, por exemplo, para verificar o número de telefone
- Registo de chamadas: permite verificar o registo de chamadas
- Mensagens: permite verificar as mensagens recebidas/gravadas

12. Registo de chamadas

Para aceder ao registo de chamadas, entre no MENU principal e selecione Registo de chamadas, depois selecione:

Perdidas (para visualizar as chamadas perdidas).

Marcados (para exibir os números marcados).

Chamadas recebidas (para visualizar as chamadas recebidas)

Chamadas rejeitadas (para visualizar as chamadas que foram automaticamente rejeitadas devido ao número estar na lista negra)

Remover tudo (para remover todas as conexões do registo)

Tempo de chamada- uma opção que mostra os horários de chamadas individuais

Contador de serviço de dados - mostra a quantidade de **dados** enviados e recebidos, por cartão SIM

Nota: Para visualizar o registo de chamadas, basta pressionar o recetor verde enquanto estiver no modo de espera. Símbolos coloridos indicam o tipo de conexão



Números marcados (verde)



Chamadas recebidas (azul)



Chamadas perdidas (vermelho)



Chamadas rejeitadas (cinzento)

Para exibir opções adicionais, selecione LFK:

- **Detalhes**, exibe detalhes da chamada
- **Ligar**, liga para o número
- **Escreva uma mensagem**, permite enviar um SMS ou MMS
- **Adicionar ao contato**, permite guardar um número na sua agenda)
- **Adicionar à lista negra**, permite bloquear chamadas e textos indesejados
- **Apagar**, exclui o item
- **Apagar tudo**, remove todos os itens do cadastro em questão

Depois de selecionar a chamada correta, pressione a tecla OK para ver quantas vezes o número ligou

13. Mensagens de texto (SMS) e multimídia (MMS)

O telefone permite enviar e receber mensagens de texto e multimídia. Quando o ícone é exibido no ecrã, significa que há pelo menos uma mensagem não lida.

Para entrar no **MENU SMS**, selecione Menu>Mensagens>Caixa de entrada no modo de espera. Quando a caixa de entrada estiver cheia, aparecerá uma mensagem informando que a memória de mensagens está cheia. Apagar mensagens da caixa de entrada para resolver o problema.

13.1 Criação e envio de SMS

1. Digite um número de telefone ou pressione RFK para entrar na lista telefónica e procurar o contato para o qual deseja enviar uma mensagem
 2. Pressione Opções > Criar Mensagem
 3. Digite a sua mensagem de texto.
 4. Pressione a tecla OK
- ou:
1. Pressione a tecla ESQUERDA para inserir Mensagens
 2. Adicione um contato da lista telefónica ou digite o número
 3. Pressione a tecla PARA BAIXO para ir para a entrada de mensagem, digite a sua mensagem.
 4. Pressione a tecla OK

Se quiser enviar uma mensagem para várias pessoas, adicione o próximo número após o ponto e vírgula ao digitar o número ou adicione os números armazenados na Agenda.

Para gravar a mensagem, carregue em Opções>Guardar como rascunho (a mensagem será gravada na pasta Rascunhos).

Pressione Opções>Adicionar para inserir informações sobre um contato armazenado na Agenda, - adicione um emoticon, insira um modelo, adicione uma foto, assunto, ficheiro de áudio, etc. Se adicionar um assunto, imagem, ficheiro de áudio, vídeo, slide, a mensagem SMS será convertida automaticamente num MMS

13.2 Leitura e resposta

Quando o ícone de mensagem não lida aparecer no visor ou quiser ler as mensagens recebidas, selecione no MENU:

Mensagens>Caixa de entrada>Pesquisar a mensagem desejada

Pressione a tecla OK para ler a mensagem

Ao ler, pode usar opções adicionais

- Apagar (exclui a mensagem)
- Escreva uma mensagem (permite responder via SMS/MMS)
- Encaminhar (permite que uma mensagem seja encaminhada para outro destinatário)
- Ligar (ligar para o remetente)

- Mover (move a mensagem para a memória do SIM/telefone)
- Adicionar ao contato (permite gravar um número na sua agenda)
- Detalhes (data, hora da mensagem, memória de armazenamento)

13.3 Caixas de mensagens

13.3.1 Caixa de entrada

Lista as mensagens recebidas, classificadas por data de recebimento.



Mensagem
não lida
(gravada no
telefone)



Mensagem não
lida (gravada
no SIM1 ou
SIM2)



Mensagem
lida
(gravada no
telefone)



Mensagem não
lida (gravada
no SIM1 ou
SIM2)



Mensagem
MMS não lida
(rosa)



Mensagem
MMS lida
(rosa)

Os ícones podem variar dependendo da versão do software disponível

Use as teclas **PARA CIMA** e **PARA BAIXO** para navegar na caixa de entrada.

Para exibir funções adicionais, pressione "Opções" ao visualizar a caixa de entrada:

- Responder: escreva uma mensagem de texto/multimídia para o remetente
- Apagar: exclui a mensagem
- Apagar tudo: exclui todas as mensagens da caixa de entrada
- Ligar (ligar para o remetente)
- Bloqueio (protege a mensagem de exclusão). Para bloquear, a mensagem deve ser armazenada na memória do telefone
- Mover (para mover para a memória do cartão SIM ou para a memória do telefone)
- Selecione (por exemplo, para apagar mais mensagens)
- Classificar (classifica por data, contatos, tópicos MMS, tipos MMS/SMS)
- Adicionar remetente ao contato (permite gravar um número na sua agenda)
- Apagar o mesmo número (exclui todas as mensagens de um determinado remetente)
- Adicionar à lista negra (bloqueia chamadas, SMS e MMS deste número)

13.3.2 Caixa de saída

Se não conseguiu enviar uma mensagem, ela será guardada na Caixa de saída.

13.3.3 Rascunhos

Pode gravar mensagens não enviadas na pasta "Rascunhos". Em ordem

para fazer isso, escreva a sua mensagem e selecione Opções > Gravar como rascunho. Vá para Rascunhos para enviar, excluir ou editar mensagens gravadas.

13.3.4 Mensagens enviadas

Se usar a opção Gravar, as mensagens enviadas são gravadas na pasta "Enviadas".

Use as teclas **PARA CIMA** e **PARA BAIXO** para navegar na caixa de entrada.

13.4 Apagar mensagens

Para apagar uma mensagem selecionada, insira as opções e selecione "Apagar".

13.5 Configurações de mensagem

Vá para o MENU para: Mensagens>>Configurações e use as teclas Esquerda/Direita para selecionar as configurações.

13.5.1 SMS

- SIM
 - **Message Center:** Número lido do cartão SIM
 - **Período de validade:** Permite definir o período de validade do SMS
 - **Relatório de entrega** Pode configurar para receber o SMS de retorno que o seu SMS foi entregue ao destinatário (serviço de rede)
 - **Caminho de resposta:** permite ativar/desativar o caminho de resposta
 - **Gravar mensagens enviadas**

Permite ativar/desativar a função de gravar mensagens enviadas

- **Memória preferencial**

Permite selecionar se as mensagens serão gravadas no telefone ou no cartão SIM

13.5.2 MMS

- **Opções de recebimento:** permite configurar downloads de MMS na sua rede doméstica e em roaming

- **Opções de envio:** permite definir o prazo de validade dos relatórios de entrega, envio anónimo.

- **Configurações de memória:** permite escolher onde as suas mensagens serão armazenadas

- **Reproduzir um som:** ativa/desativa a reprodução de sons

- **Restaurar padrão** - restaura as configurações de MMS por padrão

13.6 Correio de voz

O correio de voz é o serviço da operadora que permite deixar mensagens de voz quando alguém não conseguiu fazer uma chamada para si. Para obter mais informações, entre em contato com a sua operadora. Se deseja alterar o número da sua caixa de correio de voz, selecione no MENU:

Mensagens>Correio de voz

O número do correio de voz pode ser obtido com o provedor de serviços. Para chamar o correio de voz no modo de espera, pressione e segure 

14. Multimedia

14.1 Navegador de imagens

No MENU, selecione: Multimídia>Imagem (Fotos)
Pode ver as fotos tiradas anteriormente.

Para armazenar mais imagens, instale um cartão de memória Micro SD.

Ao usar a função Foto, selecione a foto desejada usando as teclas Cima/Baixo/Esquerda/Direita.

Pressione OK para abrir a imagem

Pressione LFK para exibir opções adicionais

O telefone suporta os seguintes formatos de ficheiros: png, jpg, gif

14.2 Camera

O telefone tem a capacidade de tirar fotos e gravar vídeos.

Para ativar a câmera, selecione no MENU:
Multimídia>Câmera.

Ao virar verá uma imagem no visor. A câmera está equipada com zoom digital (ampliação). Para ampliar a imagem, pressione para cima, para reduzir, pressione para baixo.

Para redimensionar a foto, pressione 3.

Para alternar para foto/vídeo, pressione 2.

Para alterar as opções pressione LFK, >Mais opções

com as teclas esquerda/direita pode selecionar opções adicionais, alterá-las com a tecla para cima/para baixo e confirmar a sua seleção com a tecla OK

Para tirar uma foto, pressione a tecla OK e depois LFK (Gravar) para gravar uma foto.

14.3 Gravação de vídeo

Para ligar o gravador de vídeo, selecione MENU: Multimídia>Câmera. Para iniciar a gravação, pressione LFK.

Para iniciar a gravação, pressione a tecla OK.

Para pausar a gravação, use também a tecla OK.

Para parar a gravação, pressione LFK.

Para selecionar outras opções use as teclas de navegação Esquerda/Direita/Cima/Baixo

Para utilização da câmera de vídeo, recomenda-se a instalação de Cartão MicroSD (não incluído no conjunto); também deve selecionar para gravar ficheiros no cartão de memória

Opções > Configurações > Memória preferencial > Cartão de memória

Pode transferir fotos e vídeos feitos com o seu telefone para o computador.

14.4 Leitor de vídeo

Selecione no MENU: Multimídia > Vídeo. Usando o leitor de vídeo, pode visualizar vídeos gravados anteriormente.

Selecione a gravação correta usando as teclas Esquerda/Direita. Para iniciar e pausar, pressione a tecla OK.

Para girar a imagem, pressione 2

Mais opções podem ser encontradas na tecla LFK e na tecla #

O telefone suporta ficheiros de formato AVI, MP4 e 3GP

14.5 Rádio FM

O telefone pode ser usado como um leitor de rádio FM. É possível apreciá-lo depois de conectar um auricular, que funciona como antena.

NOTA: A qualidade da recepção depende de onde está. A recepção da estação de rádio é afetada por vários fatores externos que podem causar má qualidade de recepção, mas isso não é motivo para uma reclamação sobre os produtos.

Para ligar o rádio, selecione MENU Multimídia > Rádio FM. Para ligar/desligar o rádio, pressione a tecla OK.

- Para procurar canais, pressione Opções>Pesquisa Automática

- Para selecionar um canal, selecione Opções>Lista de canais>OK

Funções principais enquanto ouve rádio:

- A tecla OK: liga/desliga o rádio
- Direita: Canal seguinte
- Esquerda: canal anterior
- Acima: mais alto
- Abaixo: mais baixo
- Receptor vermelho: volta ao menu principal (rádio toca em segundo plano)
- RFK (Retornar)- retornar ao MENU anterior (rádio desligado)
- LFK (Opções)- Configurações de rádio

Para ativar a reprodução de rádio de um altifalante (com um auricular conectado), selecione o altifalante externo nas configurações de rádio FM.

14.6 Gravador de voz

Música ou sons ambientes podem ser gravados.

- Selecione no MENU: Multimídia>Ditafone
- Para iniciar ou pausar a gravação, pressione a tecla OK.
- Para interromper a gravação, selecione a tecla de função correta.
- Selecione **Opções** para fazer as configurações apropriadas para o gravador de voz.

15. Leitor de Audio

Selecione MENU > audio

Usando o leitor de áudio, pode reproduzir ficheiros de som gravados. Para iniciar ou pausar, pressione a tecla OK.

Pode alternar entre a gravação anterior e a próxima usando as teclas Esquerda e Direita.

Pressione LFK para exibir opções adicionais

Pode ajustar o volume usando as teclas para cima/para baixo.

O telefone suporta os seguintes formatos de ficheiros: MP3, WAV, AMR

16. Lanterna

A lanterna pode ser ligada/desligada pressionando e segurando a tecla 0 no modo de espera ou via Menu>Lanterna >OK

17. Ferramentas

Selecione: MENU>> Ferramentas

17.1 Calculadora

Para ativar a calculadora, no MENU selecione: Ferramentas > Calculadora. As seguintes operações matemáticas são possíveis: adição, subtração, multiplicação e divisão.

Digite o primeiro número usando as teclas 0-9, depois use ACIMA/ABAIXO para selecionar a ação e digite o segundo número e pressione OK novamente.

17.2 Despertador

Selecione: Ferramentas > Despertador

Pode definir três alarmes independentes no seu telefone.

Selecione o alarme desejado e pressione o botão central OK para entrar na edição

Para definir a hora do alarme, use as teclas numéricas,

Pode alterar o toque do alarme e repetir a função

- O botão OK permite entrar na edição do despertador
- Para alterar a hora use as teclas numéricas

Para ativar/desativar um alarme pressione LFK (LIGAR/DESLIGAR) no alarme correspondente

Se o alarme disparar, pressione LFK para desligar o despertador. Pressione RFK para ativar a função soneca, o alarme soará novamente em 5 minutos.

Se o telefone estiver desligado, a função de alarme continuará funcionando se o estado da bateria permitir

17.3 Bluetooth

A conectividade Bluetooth oferece a oportunidade de enviar e receber ficheiros. Também pode conectar outros dispositivos, como auricular sem fio.

Selecione no MENU: Ferramentas > Bluetooth

No menu Bluetooth pode ativar o Bluetooth, alterar a visibilidade, ver dispositivos emparelhados, alterar o

nome do seu dispositivo, armazenamento preferencial para transferências de ficheiros

17.4 Serviços SIM

Independentemente da função do próprio telefone, o cartão SIM pode oferecer serviços adicionais. O nome e as funções deste menu dependem do tipo de serviços disponíveis.

18. Gestor de ficheiros

Selecione em MENU>Lista de ficheiros

Use as teclas Para cima/Para baixo para seleccionar a memória do telefone/cartão de memória

Pressione LFK para exibir opções adicionais

19. Calendário

Selecione MENU >Calendário

O calendário pode lembrá-lo de um evento ou tarefa importante.

Para mover-se entre os dias, use as teclas Cima/Baixo/Direita/Esquerda.

Pressione LFK (Opções) para exibir opções adicionais:

- Adicionar uma tarefa: pode inserir um assunto, alterar a data, hora, definir um alarme e alterar o modo de repetição (pressione a tecla central OK para alterar).

- Ver tarefas: permite ver as tarefas definidas para o dia.
- Todas as tarefas: permite ver todas as suas tarefas gravadas.
- Limpar Tarefa Hoje/Limpar Tudo: permite apagar tarefas,
- Ir para Data: insira a data para a qual deseja ir.
- Ir para a data de hoje: permite ir no calendário para a data atual,
- Visualização da semana/visualização do dia alterna a visualização do calendário.

20. Internet

Para entrar, selecione: **Menu >Internet**
Opera Mini, Dorado são navegadores universais para navegação móvel.

O dispositivo tem as configurações das 4 maiores operadoras nacionais implementadas. Caso o cliente utilize outros serviços, vá ao salão ou visite o site dessa operadora e insira as configurações corretas no MENU: Configurações>Rede>APN

21. Perfis

O telefone tem vários perfis com os quais pode adaptar rapidamente o telefone a diferentes situações. Cada perfil pode ser ativado e personalizado de acordo com as suas necessidades. Perfis disponíveis: Normal, Silencioso, Reunião, Exterior,

Pode editar o perfil Normal selecionando: Opções> Configurações

pode mudar:

- Toque (separado para SIM1/SIM2)
- Volume do toque
- Tipo de toque (somente toque, apenas vibração, etc.)
- Outros sons (sons de teclas, alerta de bateria fraca, som de desligar do telefone)

No modo de espera, pressione e segure a tecla # para ativar o perfil da reunião, segure a tecla # novamente para retornar ao perfil anterior.

22. Configurações:

22.1 Configurações do telefone

MENU> Configurações >Telefone

22.1.1 Configurações de data e hora

Para definir a data e a hora, selecione no MENU: Configurações>Telefone>Hora e data.

"Definir hora/data" para inserir a hora e a data. Para navegar entre as opções, use as teclas ACIMA/ABAIXO; para inserir uma hora e data, use as teclas 0-9.

Também pode formatar a hora (12h ou 24h) e o formato da data

Se a bateria for removida do telefone, precisará definir a data e a hora ao reinseri-la (se o telefone

não obtiver dados da rede GSM ou a atualização automática estiver desativada).

22.1.2 Idioma

MENU>Configurações>Telefone>Idioma

Permite alterar o idioma do menu do telefone. Se acidentalmente definir um idioma estrangeiro para mudar para o correto, no modo de espera, pressione OK :

- selecione o ícone  >OK
- OK
- 1x ABAIXO>OK
- OK

selecione o idioma correto e pressione OK.

22.1.3 Idioma da ortografia

MENU>Configurações>Telefone>Idioma

Pode definir o método de entrada de texto padrão.

22.1.4 Configurações de atalhos

MENU> Configurações> Telefone> Configurações de atalho

Pode alterar as configurações de atalho padrão para a tecla de navegação direita (RFK) e as teclas de navegação PARA CIMA / PARA BAIXO / ESQUERDA / DIREITA

22.1.5 Desligar automático do telefone

Pode definir a que horas e em quais os dias que o telefone ligará / desligará automaticamente.

Nota. Se o telefone estiver protegido por senha ou PIN, a senha/PIN deverá ser inserida manualmente para que o telefone faça logon na rede

22.1.6 Escolher o navegador da web

Pode definir o seu navegador padrão

22.1.7 Restaurar configuração de fábrica

Com esta opção, pode restaurar as configurações de fábrica. Selecione no MENU:

Configurações> Telefone> Restaurar configurações. configurações de fábrica e digite a senha de segurança. Por fim, confirme com a tecla verde do recetor.

A senha de segurança padrão é: 1234

22.2 Configurações de chamadas

MENU> Configurações > Chamadas

22.2.1 Dual SIM

MENU>Configurações>Chamadas>Dual SIM

Pode seleccionar quais cartões SIM devem estar ativos, o nome do cartão SIM e qual cartão SIM deve ser definido como padrão para a resposta

22.2.2 Modo voo

Para ativar o modo avião (serviços de rede móvel desligados), selecione

MENU>Configurações>Chamadas>Dual SIM>Standby>Modo avião

22.2.3 Reencaminhamento de chamada

É um serviço de rede. Se a sua operadora oferecer tal serviço, será necessária a configuração. O utilizador pode direccionar as chamadas recebidas para serem encaminhadas para o correio de voz ou para qualquer outro número.

1. Para configurar o serviço de Encaminhamento de Chamadas, vá ao MENU:

Configurações>Chamadas>Transferindo uma chamada

2. Em seguida, selecione quando deseja transferir as chamadas da lista disponível:

Incondicional (Encaminha todas as chamadas recebidas para o número selecionado),

Quando ocupado (Encaminhando chamadas recebidas quando está em uma chamada),

Quando não atende (Encaminha as chamadas recebidas quando não atende o telefone),

Quando inacessível (encaminha as chamadas quando o telefone está desligado ou fora de alcance),

Cancelar todas as transferências.

3. Pressione Ativar e digite o número para o qual deseja encaminhar as chamadas para ativar o serviço ou **Desligar**, para desativar o serviço.

Para verificar qual é o estado do serviço selecionado atualmente, selecione Verificar estado

22.2.4 Chamada em espera

É um serviço de rede. Se a sua operadora oferecer tal serviço, será necessária a configuração.

Depois de entrar no MENU na opção:

Configurações>Chamadas>Chamada em espera, pode verificar o estado de disponibilidade e escolher se deseja ativar esse recurso.

Se a função de chamada em espera estiver ativada e o utilizador estiver apenas fazendo uma chamada, todas as próximas chamadas recebidas serão sinalizadas pelo sinal da segunda chamada. Pode reter a chamada atual e atender outra chamada

22.2.5 Bloqueio de chamadas

É um serviço de rede.

Se a sua operadora oferecer tal serviço, será necessária a configuração. Este recurso permite restringir certos tipos de chamadas.

1. Vá para o MENU para:

Configurações>Chamada de configurações de chamada>Bloqueio de chamadas

2. Selecione o tipo de chamadas que deseja bloquear. Pode bloquear todas as chamadas efectuadas, todas as chamadas internacionais efectuadas, chamadas internacionais (excepto chamadas para um país), todas as chamadas recebidas e chamadas recebidas em roaming. Também pode alterar a senha de bloqueio.

22.2.6 Ocultar o número

Vá para o MENU para:

Configurações>Chamadas>Ocultar ID

É um serviço de rede. Se a sua operadora oferecer tal serviço, será necessária a configuração. Este recurso permite ocultar o seu próprio número durante uma chamada.

Selecione "Ocultar número" ou "Enviar número" "Definir rede" e pressione "Ok".

22.2.7 Outras configurações

Vá para o MENU para:

Configurações>Chamadas>Outro

Pode definir:

- Sinalizar o tempo de chamada
- Remarcação automática quando ocupado.
- Vibração ao alcançar o número.
- Resposta com SMS quando uma chamada é rejeitada
- Atender com qualquer tecla
- Gravação automática de chamadas

22.3 Configurações do visor

MENU>Configurações> Visor

Pode definir:

- papel de parede,
- exibição de data, hora, nome do operador
SIM1/SIM 2 no modo de espera
- protetor de telefone
- contraste do ecrã
- destaque do ecrã

- tempo de luz de fundo do teclado

22.4 Configurações de tamanho de fonte

Para definir o tamanho da fonte, selecione
MENU>Configurações>Exibir>Tamanho da fonte

22.5 Configurações de segurança

MENU>Configurações>Segurança

22.5.1 Código PIN

Pode ativar/desativar a solicitação de código PIN na inicialização do telefone e alterar o código PIN

22.5.2 Alterar PIN2

Pode alterar o código PIN2 se tiver um. Nem todos os operadores disponibilizam.

22.5.3 Bloqueio do telefone

Pode ativar o bloqueio do telefone. Terá que digitar o código de bloqueio ao ligar o telefone. O código padrão é 1234.

22.5.4 Alterar senha do telefone

Pode alterar o código de bloqueio do seu telefone.

22.5.5 Bloqueio com receptor vermelho

Bloqueio com receptor vermelho permite bloquear o teclado com o receptor vermelho.

22.5.6 Número de marcação fixa

Números fixos: atendimento possível quando disponibilizado pela operadora. PIN2 obrigatório.

22.5.7 Lista negra

Quando a opção está ativa e os números selecionados são adicionados à lista negra, o telefone rejeita automaticamente uma chamada ou SMS (dependendo da configuração) ao receber uma chamada de determinado número

22.6 Configurações de rede

MENU>Configurações>Rede

- APN: pode obter a configuração correta de seu operador. Algumas operadoras permitem que o telefone seja configurado remotamente.
- Serviço GPRS: permite selecionar se uma conexão GPRS deve ser estabelecida
- Roaming de dados: permite selecionar se as conexões de dados devem ser feitas em roaming
- SIM preferido: pode escolher qual cartão usar para a sua conexão de dados.
- Seleção de rede: pode selecionar o operador manualmente ou automaticamente.
- Tipo de rede: pode escolher o seu tipo preferido de conexão a uma rede 4G/3G/2G
- VoLte: pode ativar ou desativar a realização de chamadas via LTE

AVISO! As opções são projetadas para utilizadores avançados. As configurações alteradas incorretamente podem levar à deterioração da qualidade do serviço ou à incapacidade de fazer chamadas.

23. FAQ (solução de problemas)

Apenas o serviço qualificado está autorizado a reparar o telefone. Quaisquer tentativas de reparações e modificações não autorizadas não são permitidas e podem anular a garantia do Fabricante!

„Não é possível fazer uma chamada telefónica”	Verifique se o número que está marcando está correto. Se fizer uma chamada telefónica internacional, marque o código do país antes do número real (por exemplo, 0049 ou +49 para Alemanha). Se tiver um cartão pré-pago, verifique se há fundos suficientes disponíveis no cartão para fazer uma ligação telefónica.
“Cartão SIM instalado, apenas chamadas de emergência (112)”	Certifique-se de que o cartão SIM está instalado corretamente.
“O telefone não funciona, o telefone não	O telefone pode estar desligado; para ligar o telefone, pressione a tecla liga/desliga (receptor vermelho) por cerca de 3 segundos.

carrega quando conectado"	Se não usa o telefone há muito tempo, a bateria pode estar "profundamente descarregada"; para recuperar uma bateria profundamente descarregada, deixe o carregador conectado, embora não haja imagem no ecrã.
"Pode fazer chamadas enquanto estiver no exterior?"	Se o utilizador estiver fora do país, o telefone se conectará automaticamente à rede estrangeira se o ROAMING estiver ativado. Verifique com a sua operadora.
„Posso fazer uma chamada de emergência se não houver recepção ou se não houver fundos na minha conta?"	Se o telefone estiver na área sem recepção de rede, nenhuma chamada poderá ser feita. Se não tiver fundos disponíveis na conta, uma chamada de emergência para 112 pode ser feita.
"Como aumentar a cobertura?"	Se houver uma mensagem "Não funciona" significa que não há sinal ou não há fundos disponíveis na sua conta. Nesse caso, só será possível fazer chamadas de emergência para o 112 se o utilizador estiver dentro da rede de outras operadoras.

	Locais como prédios reduzem a intensidade do sinal, portanto, deve se aproximar de uma janela ou se mudar para uma área não cercada por muitos prédios.
„O que é o Centro de Mensagens de Texto?”	É o número do centro do provedor de serviços onde todas as mensagens de texto são armazenadas. O número é armazenado no cartão SIM, mas pode alterar o número e inserir outro número.
"Quando é cobrada a taxa de chamada?"	A taxa é cobrada assim que a conexão for estabelecida. Consulte a sua operadora para saber qual é o modo de cobrança.
“Existe alguma maneira de garantir que a minha mensagem foi entregue ao destinatário?”	Ative a opção Relatório de entrega. Assim que a mensagem de texto for entregue ao destinatário, receberá uma mensagem de retorno (serviço de rede).

24. Condições de uso e segurança

- Não ligue o telefone se isso puder causar interferência com outros dispositivos!
- Não deve usar o seu telefone sem acessórios de alta-voz enquanto dirige.
- O telefone emite um campo eletromagnético que pode interferir negativamente com outros dispositivos eletrônicos, incluindo equipamentos médicos. Uma distância segura entre um telefone e dispositivos médicos implantados, como um pacemaker cardíaco, deve ser

mantida conforme recomendado pelos fabricantes de equipamentos médicos. Os utilizdores com dispositivos implantados devem ler e seguir as instruções dos fabricantes de dispositivos médicos implantados. Os utilizadores com pacemaker cardíaco não devem carregar um telefone nos bolsos frontais do peito e devem segurar o telefone próximo à orelha, oposta ao dispositivo médico, para minimizar o risco de interferência;

- Não deve usar o seu telefone em hospitais, aviões, pontos de reabastecimento ou próximo a materiais inflamáveis.
- Nunca repare ou tente modificar o seu telefone por conta própria. Quaisquer avarias devem ser reparadas por um serviço qualificado.
- O dispositivo e seus acessórios podem conter peças pequenas. Mantenha o telefone e seus componentes fora do alcance de crianças.
- O telefone não deve ser limpo com produtos químicos ou substâncias cáusticas.
- Não use o telefone próximo a cartões de pagamento e de crédito - isso pode apagar os dados armazenados nos cartões.
- Por motivos de segurança, não fale ao telefone enquanto o carregador estiver conectado.
- Não exponha o aparelho a temperaturas baixas e altas e à influência direta da luz solar. Mantenha o seu telefone longe de dispositivos de aquecimento, como radiadores,

aquecedores, fornos, fornalhas, fogueiras, churrasqueiras, etc.

- Proteja a sua audição!



A longa exposição a sons altos pode prejudicar a sua audição. Ouça música num nível moderado e não segure o dispositivo próximo ao ouvido enquanto estiver usando os altifalantes. Antes de conectar auricular, abaixe sempre o volume.

25. Termos de Garantia

O telefone está coberto pela garantia; a prova de compra é necessária para usar tal garantia.

Há uma taxa para reparação de dispositivos danificados devido ao uso indevido, descarga eletrostática ou queda de raio. Qualquer tentativa de consertar ou modificar o dispositivo pelo utilizador anulará a garantia!

As divulgações acima são para fins informativos.

26. Informações sobre a bateria

Há uma bateria no telefone, que pode ser carregada novamente com o uso do carregador incluído no aparelho.

O período de operação do telefone depende de diferentes condições de operação. A distância da estação de retransmissão e a duração e o número de chamadas influenciam significativamente a operação mais curta do telefone. Ao mover o telefone continuamente alterna entre as estações de

retransmissão, o que também influencia consideravelmente o período de operação do telefone

A bateria que foi carregada e descarregada várias centenas de vezes naturalmente perde as suas propriedades. Se o utilizador observar perda significativa de eficiência, é necessário comprar uma nova bateria.

Use apenas e exclusivamente as baterias recomendadas pelo fabricante.

Não deixe o carregador conectado por mais de 2-3 dias.

Não guarde o telefone em locais onde a temperatura seja muito alta. Pode influenciar negativamente a bateria e o próprio telefone.

Nunca use a bateria com danos visíveis. Isso pode levar ao curto-circuito e danos ao telefone. A bateria deve ser inserida respeitando a polarização.

Deixar a bateria, onde a temperatura é muito alta ou muito baixa, diminuirá a sua vida útil. A bateria deve ser armazenada na temperatura de 15°C a 25°C. Se inserir uma bateria fria no telefone, ela pode não funcionar corretamente e existe o risco de danos. O conjunto contém uma bateria Li-ion.

As baterias usadas são prejudiciais ao meio ambiente. Eles devem ser descartados num local especial e num recipiente especial de acordo com os regulamentos atuais. Nunca jogue baterias ou carregadores velhos no lixo sólido municipal, eles devem ser recolhidos para destruição.

NÃO JOGUE AS BATERIAS NO FOGO!

27. Proteja o seu ambiente



\Nota: O telefone está marcado em conformidade com a Diretiva Europeia de Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos de 2002/96/UE e a Lei Polaca sobre Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos, e com o símbolo de resíduos elétricos.

Tal símbolo nos diz que o dispositivo, após o uso, não deve ser descartado no lixo doméstico normal.

Nota: Nunca jogue o aparelho no lixo sólido municipal!!! O dispositivo deve ser utilizado apenas em locais autorizados.

Como o dispositivo contém componentes perigosos, o armazenamento e uso inadequados de tais equipamentos podem levar a sérias consequências prejudiciais às pessoas e ao meio ambiente. Para evitar tais consequências, o uso adequado de resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos é essencial.

28. Informações SAR

Este telefone atende a todos os padrões internacionais relativos ao impacto das ondas de rádio. O dispositivo recebe e emite ondas de rádio. Ele foi projetado para não exceder quaisquer limites relativos ao impacto das ondas de rádio recomendados pelas diretrizes internacionais. Essas diretrizes foram desenvolvidas pela Comissão

Internacional de Proteção contra Radiação Não Ionizante (ICNIRP), uma organização científica independente com margem de segurança para proteger todas as pessoas, independentemente da sua idade e condição de saúde. Tais diretrizes usam uma unidade de medida chamada Taxa de Absorção Específica (SAR) – absorção real.

Conforme recomendado pelo ICNIRP, o valor limite de SAR para equipamentos portáteis é de 2,0 watts por quilograma (W/kg).

O valor SAR é determinado na potência máxima de transmissão; o valor real de SAR enquanto o dispositivo está funcionando normalmente é menor do que o nível indicado. Tais discrepâncias resultam de mudanças automáticas na potência do dispositivo, necessárias para garantir que o dispositivo opere num nível mínimo de energia necessário para ser conectado à rede.

Embora os valores de SAR possam variar para diferentes modelos de telefones ou mesmo para diferentes posições de uso - todos eles estão em conformidade com os regulamentos relativos ao nível seguro de radiação.

De acordo com a pesquisa atual da OMS, não há necessidade de aplicar quaisquer restrições especiais no uso de dispositivos móveis. Segundo a OMS, para reduzir a radiação, deve-se reduzir a duração da conversa, ou usar auriculares ou alta-voz, não segurar o telefone próximo à cabeça ou ao corpo.

Sistema	O maior valor em teste 10g-SAR(W/kg)	
	Dispositivo na cabeça	dispositivo no corpo
EGSM 900	0.555	1.193
DCS 1800	0.029	0.200
WCDMA Band I	0.499	1.500
WCDMA Band VIII	0.559	1.076
LTE Band 1	0.278	1.232
LTE Band 3	0.145	1.021
LTE Band 7	0.212	1.148
LTE Band 8	0.678	1.309
LTE Band 20	0.424	0.703
LTE Band 38	0.312	0.846
Limite	2.0	

Os valores de SAR também podem variar devido a vários requisitos de relatórios e testes em diferentes países, bem como a diferentes frequências numa determinada rede.

29. Dados técnicos

Rede	GSM 850/900/1800/1900 ; WCDMA:900/2100; LTE: B1/B3/B7/B8/B20/B38
Memória RAM + ROM	48MB+128MB
Suporte para cartão MicroSD	até 32GB
Cartão SIM (Dual)	Nano SIM+ Nano SIM
Ecrã	2.4" TFT,QVGA 240x320px
Câmara	2Mpix
Bluetooth	5.0
Bateria	2500 mAh
Autonomia em espera:	Até aprox. 360h*
Autonomia em chamada:	Até aprox. 24 h*
Peso	113 g
dimensões:	130.8x58.9x19.9mm

* dependendo das condições e intensidade do sinal da rede móvel

29.1 Faixas de frequência e equipamentos de potência máxima

Sistema	Alcance de frequência	Potência máxima emitida
EGSM 900	880MHz 915MHz	33.15dBm
DCS 1800	1710MHz 1785MHz	29.15dBm
WCDMA Band I	1920MHz 1980MHz	22.28dBm
WCDMA Band VIII	880MHz 915MHz	22.45dBm
LTE Band 1	1920MHz 1980MHz	22.65dBm
LTE Band 3	1710MHz 1785MHz	22.15dBm
LTE Band 7	2500MHz 2570MHz	22.29dBm
LTE Band 8	880MHz 915MHz	21.61dBm
LTE Band 20	832MHz 862MHz	21.97dBm
LTE Band 38	2570MHz 2620MHz	22.22dBm
Bluetooth BR/EDR	2402MHz 2480MHz	-4.31dBm EIRP
FM radio	87.5MHz -108MHz	-

29.2 Dados técnicos

A fonte de alimentação externa para o telefone está em conformidade com o Regulamento da Comissão (UE) 2019/1782

Identificador do modelo	Adaptador de energia LM-UV050100SM
Tensão de entrada	AC 100-240V
Frequência de entrada CA	50/60Hz
Voltagem de saída	DC 5.0V
Corrente de saída	1.0 A
Capacidade de Potência de Saída:	5 W
Eficiência média durante a operação	74.68%(230V) 75.74%(115V)
Eficiência em baixa carga (10 %)	-
Consumo de energia em condição sem carga	0,090W(230V) 0,060W(115V)

30. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA UE SIMPLIFICADA

A Maxcom SA informa que o tipo de dispositivo de rádio:

Telemóvel MAXCOM MM918 está em conformidade com:

Diretiva 2014/53/EU RED de 16 de abril de 2014
(Diretiva de equipamentos de rádio) - diretiva de equipamentos de rádio

Diretiva 2011/65/UE de 8 de junho de 2011
(Restrição do uso de certas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrônicos RoHS)

Para ver o texto completo da Declaração de Conformidade da UE, visite:
<http://www.maxcom.pl/deklaracje>

Algumas das informações neste manual podem variar dependendo da configuração do telefone. Isso depende do software instalado, do provedor de serviços e do cartão SIM. Reserva-se o direito de fazer alterações no produto e nas suas funções sem aviso prévio.

Assistência técnica, - telefone: 32 325 07 00 ou
email serwis@maxcom.pl

MAXCOM S.A.
43-100 Tychy,
ul Towarowa 23a
POLÓŃIA
tel. 32 327 70 89
fax 32 327 78 60

www.maxcom.pl
office@maxcom.pl

